外国人市民信息月刊

No. 177 2025年4月发行

越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。 在越谷市官网的国际化网页上可以查看。 国际化担当 ☎048-963-9114 越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课











?

建谷特別市民

外国人咨询窗口

- 各种生活信息咨询(日语教室、国际交流等)
- ▶ 提供各种专业咨询窗口信息(签证、法律、婚姻、家庭暴力等)
- ▶ 市役所各课室或公共机构(公立中小学、保育所等)的同行翻译
- 【时间】 9:00~16:30 (节假日、12月29日~1月3日期间休息)
- 【地点】 越谷市役所 本厅 3 楼 市民活動支援課
- 【语言】 英语、中文、菲律宾语、越南语、简明日语

※咨询员不在或需要其他语言时,会使用远程视频翻译。

【电话】市民活動支援課 ☎048-963-9114

4、5月份的 市役所周日纳税・咨询

如果对自己需要交纳的各种税的金额有 疑问或需要分期缴纳等,但平时抽不出时间来 市役所时,可以利用市役所每月开设的周日办 公窗口前来办理,也可以打电话进行咨询。

【时间】4月6日、5月4日(星期日)

9:00~15:00

※4月17日(星期四)夜间仅接受咨询,时

间为 17:15~20:00。

【地点】収納課(市役所本厅2楼收纳课)

【咨询内容】

市民税、县民税、森林环境税、轻型汽车税、国民健康保险税等

※以上时间段为日语对应,没有翻译服务。

【问询】収納課

2048-963-9142

国民生活基础调查

这项调查是由日本厚生劳动省实施,每3年对日本国内所有家庭(包括外国籍居民)的医疗以及收入等生活基础情况进行抽样调查(不同于今年10月的国势调查)。调查结果将作为厚生省施政的基础数据。

调查员拜访时,会出示工作证,请您协助填写调查表,感谢您的理解和配合。

【调查方法】调查员上门访问,发放调查表 【调查内容】居民的医疗以及收入等情况

【问询】

○关于「世帯票」、「健康票」、「介护票」・・・・
保健総務課 ☎048-973-7530

○关于「所得票」、「储蓄票」 …生活福祉課 ☎048-963-9162

就学费用(学杂费、午餐费等)补助申请

【对象】家庭经济困难,就读于市内中小学的学生的家长。

【申请期间】4月 | | 日至 2026 年 | 月 30 日期间的工作日。

※市役所**周日窗口:**4月20日、5月18日

【申请场所】

- ① 市役所第二厅舍5楼会场 ※6月2日开始请到学務課(学务课)的窗口申请。
- ② 就读学校

【携带】印章、银行账户信息(存折或银行卡)

【申请方法】家长本人提交申请资料

【问询】学務課(市役所 第二厅舍 3 楼)

2048-963-9281

越谷市创业支援补助金

【补助对象】创业初期未满 | 年或者计划 2025 年度内创业的人

【补助额度】初期费用的 2 分之 | 以内(上限为 100 万日元)

【申请期间】6月30日至7月11日期间

【申请方法】电子申请或者下方窗口处申请

※详细情况请登陆市官网查看或到下面窗口处领取募集要项。

【问询】経済振興課(市役所 第三厅舍4楼)

2048-967-4680



越谷官网 🖣

5月4日(みどりの日/绿化节) 门票免费

〇アリタキ 植 物園(有泷植物园)

【营业时间】9:00~17:00

%请于 16 点 30 分前入园。

【问询】公園 緑 地課 ☎048-963-9225

〇花田苑 (花田苑)

【营业时间】9:00~19:00

※请于 I8 点前入园。

【问询】花田苑 2048-962-6999

ふどうばし 不動橋鲤鱼旗节庆

【时间】4月29日(祝日)

9:40~ | 4:00 (小雨照常, 大雨改期)

【地点】不動橋・相模町スポット広場

(相模町6丁目)

【内容】典礼、中小学生演奏队表演、各种儿 童娱乐项目、以及各种临时摊位等等。

【问询】大相模地区コミュニティ推進協議会

(大相模地区センター内)/

大相模地区社团推进协议会

(大相模地区中心内)

2048-988-7370

五月连休值班医院(休日当番医)

节日	医 院・诊 所	诊疗科目	地 址	电话号码
4月29日 (昭和纪念日)	堀中医院	妇产科	越ゲ谷3-1-26	048-962-5331
	*たこしがや 北越谷そめやクリニック	内科·消化内科	北越谷4-21-10	048-976-1717
	せんげん台くすのき通り歯科	牙科・小儿牙科 ・矫正牙科 ・牙齿口腔外科	せんげんだいにし 千間台西 I - 8-9 せんげんだい 千間台ガーデン I 楼	048-973-7913
5月3日 (宪法纪念日)	北辰病院	精神科·神经内科· 心疗内科	しち ざ ちょう 七左 町 4-358	048-985-3333
	みやもと い いん 宮本医院	外科・内科・皮肤 科・泌尿科・大肠 肛门内科・胃肠外 科・胃肠外科・ 循环内科	さんの みや 三野宮806-6	048-972-1211
	大袋歯科医院	牙科・小儿牙科 ・牙齿口腔外科	袋山1503-30	048-975-0352
5月4日 (绿化节)	************************************	心疗内科・精神科	南越谷 4-13-12 2楼	048-990-6636
	埼友クリニック	 内科	^{さがみちょう} 相模 町 3−217−1	048-961-7700
	ひだかしかいいん日高歯科医院	牙科・矫正牙科・ 小儿牙科・牙齿 口腔外科	**たこしがや 北越谷2-42-11 **たこしがやにしぐち 北越谷西ロビル3楼	048-977-4118
	みなみさいたまびょういん 南埼玉病院	精神科·神经科 •心疗内科	增森252	048-965-1151
5月5日	新越谷病院	内科	^{もとやなぎだちょう} 元柳田町6-45	048-964-2211
(儿童节)	まっだしか きょうせいしかいいん 松田歯科・矯正歯科医院	牙科・小儿牙 科・矫正牙科・ 牙齿口腔外科	がもうあさひちょう 蒲生旭町 I 2−8	048-999-6638
5月6日 (调休)	にしかわひ ふか いいん 西川皮膚科医院	皮肤科	南越谷4-9-5 クリニックステーション しんこしがや 新越谷2 楼	048-988-1200
	おおぶくろいいん 大袋医院	内科・呼吸科・过 敏科・糖尿病代谢 内科・内分泌内科・ 消化内科	ぶくろやま 袋山II99 ^{やまざき} 山崎ビルIA	048-977-1234
	Aya デンタルオフィス	牙科・小儿牙科・ 矫正牙科・ 牙齿口腔外科	南越谷4-9-5 クリニックステーション しんこしがや 新越谷2 楼	048-973-7582

2025年4月 越谷市内的日语教室

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
		1	2	3	4	5
					★にほんごで GO!①	★リンガル・こしがや
						★コスモこども教室
						★コスモにほんごサロンせんげん台
						★多文化こども学習塾
6	7	8	9	10	1.1	I 2
						★リンガル・こしがや
			★ にほんごサークル		★にほんごで GO!②	★コスモこども教室
						★コスモにほんごサロンせんげん台
Ι3	- 4	I 5	16	۱7	18	19
						★リンガル・こしがや
			★ にほんごサークル		★にほんごで GO!①	★コスモこども 教室
						★コスモにほんごサロンせんげん台
						★多文化こども学習 塾
2 0	2	2 2	2 3	2 4	2 5	2 6
			★ にほんごサークル		★にほんごで GO!②	★リンガル・こしがや
						★コスモこども [*] 教室
						★コスモにほんごサロンせんげん台
27	28	29	30	5 / I	5/2	5/3
		昭和之日			★にほんごで GO!①	(宪法纪念日)
						★リンガル・こしがや

教室名称	上课时间	上课地点		负责人	
にほんごサークル	星期三 10:00~12:00	中央市民会館 4或5楼 越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行7分钟)		- 首節さん 048-974-5642	
TCTATOC 9 7 TO	次 OO 日元 ※预约保育, 1次100日元				
コスモにほんごサロン	星期三 19:00~20:30	ほっと越谷(パルテきたこし3楼)		小島さん 090-5347-2041	
	I 次 I 00 日元	大沢3-6-I (北越谷站 东)			
にほんごで GO!	星期五 13:30~15:30	① コーププラザ越谷	② 南 越谷地区センター・ 公民馆「パレット」	^{たかやま} 高山さん	
70 Ta 70 C C UU ;	次 00 日元	を発えながら 南越谷5-4-37 (新越谷站 西口步行6分钟)	衛越谷4-21-1 (新越谷站 西口步行5分钟)	090-5574-7070	
リンガル・こしがや	星期六 10:00~12:00	中央市民会館 4或5楼		鈴木さん	
	免费	越ヶ谷4-I-I (越谷站 东口步行7分钟)		080-3478-3314	
たぶんか 多文化こども学 習 塾	第1・3星期六 13:30~15:30	しみんかつどうし えん 市民活動支援センター(市民活动支援中心)		売がわさん - 090-7422-2002	
	免费	越谷ツインシティ B座5楼(越谷站东口站前)			
コスモこども教室	星期六 13:30~ 5:30	埼玉りそな银行 千间台支店	学习支援员 090-8310-9522		
コスモにほんごサロン せんげん台	※第 5 个星期六休息 免费	####################################			